

BOHOSLUŽBA / LITURGY

8. 10. 2017, 9:30 (dopoledne), vstup volný

LITURGIE SV. JANA ZLATOÚSTÉHO PODLE
ŘECKO-BYZANTSKÉ A SLOVANSKÉ TRADICE
THE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM IN THE
GREEK-BYZANTINE AND SLAVIC TRADITION

Protopsaltis **Achilleas Chaldaiakis** (Řecko)

Sbor chrámu sv. Cyrila a Metoděje, řídí Marios Christou.

Místo konání: Pravoslavný chrám svatých Cyrila a Metoděje, Praha 2.

Vstup volný

Protopsaltis **Achilleas Chaldaiakis** (Greece)

Choir of the Cathedral of Ss. Cyril and Methodius,

conductor: **Marios Christou.**

Venue: Church of Ss. Cyril and Methodius, Resslova 9a, Prague 2.

Free entrance

DOPROVODNÉ AKCE

**PŘEDNÁŠKOVÉ ODPOLEDNE K 60. VÝROČÍ
ÚMRTÍ NIKOSE KAZANTZAKISE**

6. 10. 2017, 16:00, vstup volný

Ve spolupráci s Českou společností novořeckých studií bude páteční přednáškové odpoledne věnováno ozvěnám byzantské hudby v díle skladatele Bohuslava Martinů, jeho příтели spisovatel Nikosi Kazantzakisovi, od jehož úmrtí letos uplynulo 60 let, a postavám byzantských císařů v Kazantzakisových dramatech.

Přednášet budou:

Marios Christou: Byzantská hudba v operě Řecké pašije,

Dita Vořechovská: Nikos Kazantzakis a Bohuslav Martinů,

Hana Bohrnová: Byzantští císaři v tragédiích Nikose Kazantzakise

Místo konání: Národní památník hrdinů heydrichiády, Resslova 9a, Praha 2 – Nové Město

Jazyk: čeština

Výstava ikon, projekce filmu aj.

PRODEJ VSTUPENEK

Vstupenky je možno zakoupit v místě konání vždy hodinu před začátkem koncertu. Předprodej a další informace: www.philokallia.com.

RELATED EVENTS

Lectures, exhibitions, screenings and more.

TICKETS

Tickets will be available at the venue an hour before the beginning of each concert. Advance purchase and further information: www.philokallia.com

WWW.PHILOKALLIA.COM

PARTNEŘI

Pražská pravoslavná
eparchie

Pravoslavný chrám
sv. Cyrila a Metoděje

Damaskinos, o.s.

SPONZOŘI



PAVEL MERVART

Chrám sv. Michala
v Kinského zahradě

Chrám Zesnutí
přesvaté Bohorodice
v Praze



MEDIÁLNÍ PARTNEŘI



S požehnáním a finanční podporou Jeho Vysokopřeosvícenosti vладыky Michala, arcibiskupa pražského a českých zemí
With the blessing and financial support of His Eminence Michal, Archbishop of Prague and the Czech Lands

PHILO
KALLIA

Vás zve na / Invites you to the

Mezinárodní festival
pravoslavné hudby 2017

International Festival
of Orthodox Music 2017

ARCHAION
KALLOS

Pod záštitou

ministra kultury **Daniela Hermana**,
velvyslance Řecké republiky **J. E. Efthymia Efthymiades**,
starostky Prahy **2 Jany Černochové**
a s požehnáním

Jeho Vysokopřeosvícenosti **Michala**, arcibiskupa pražského a českých zemí.

Under the auspices of

the Minister of Culture **Daniel Herman**,
the Ambassador of the Hellenic Republic **Efthymios Efthymiades**,
the Mayor of Prague **2 Jana Černochová**
and with the blessing of

His Eminence **Michal**, Archbishop of Prague and the Czech Lands.

Spolek **Philokallia** vás zve také letos na krásné hudební a duchovní zážitky v rámci mezinárodního festivalu pravoslavné hudby **Archaion Kallos**.

Letošní, již osmý ročník festivalu je výjimečný mimo jiné i proto, že se u příležitosti 60 let od smrti Nikose Kazantzakise zabývá tématem „Byzantská hudba v opeře Řecké pašije – Bohuslav Martinů a Nikos Kazantzakis“. Další zajímavostí tohoto ročníku jsou koncerty věnované jednomu z největších skladatelů hudby východního křesťanství 18. stol. **Petru Peloponnisiovi**, který je, jak můžeme s určitou nadsázkou říci, jakýmsi „Mozartem byzantské hudby“.

Těšíme se na vás a věříme, že také letošní ročník našeho festivalu bude dalším krokem, jenž nás společně přiblíží k archaion kallos, tedy k původní „prapraxe“, kterou spatřil člověk v ráji.

The Philokallia association once again invites you to the Archaion Kallos International Festival of Orthodox Music.

This year, as we commemorate the 60th anniversary of Nikos Kazantzakis's death, the festival also reflects the theme of "Byzantine Music in the opera Greek Passion – Bohuslav Martinů and Nikos Kazantzakis". Another exceptional feature of this October's festivals is the tribute to one of the greatest composers of post-Byzantine Eastern Music, Petros Peloponnisios, who in the 18th century could have been called the Eastern Christian Mozart.

We look forward to seeing you and trust that this year's festival will take us all a step closer to Archaion Kallos, that is to say, to the pristine beauty which people beheld in Paradise.

6. 10. 2017, 19:30

ŘECKÉ VELIKONOCE BOHUSLAVA MARTINŮ
THE GREEK PASCHA OF B. MARTINŮ

Koncert, na němž zazní byzantské skladby, které použil **Bohuslav Martinů** v opeře **Řecké pašije**, a také byzantské hymny z nově objeveného rukopisu **B. Martinů**, a to v originální podobě i ve zpracování skladatele.

Martinů Voices, řídí **Lukáš Vasilek**

Philokallia Ensemble & Sbor chrámu sv. Cyrila a Metoděje,

řídí **Marios Christou**

Achilleas Chaldaiakis (Řecko) – protopsaltis

Katerina Asfoura (Kypr) – psaltria

soubor **Akropolis**

Dětský sbor – Sborové studio Angel,

Dětský sbor Arcibiskupského gymnázia, umělecký vedoucí: **Igor Angelov**

Místo konání: Pravoslavný chrám svatých Cyrila a Metoděje, Praha 2

Vstupné: 180 Kč, 120 Kč

A concert based on the Byzantine hymns used in the famous opera by Bohuslav Martinů, Greek Passion, and on the newly discovered manuscript by the composer on Byzantine Octoechos, sung in their original form as well as in the form given by Martinů in the opera.

Martinů Voices, conductor: **Lukáš Vasilek**

Philokallia Ensemble & Choir of the Cathedral of Ss. Cyril

and Methodius, conductor: **Marios Christou**

Achilleas Chaldaiakis (Greece) – Protopsaltis

Katerina Asfoura (Cyprus) – Psaltria

Akropolis Ensemble

Children's choir – Sborové studio Angel,

Children's choir of the Archibishopic Gymnazium of Prague,

artistic director: **Igor Angelov**

Venue: Church of Ss. Cyril and Methodius, Resslova 9a, Prague 2

Admission: 180 CZK, 120 CZK

10. 10. 2017, 19:30

RUSKÁ DUCHOVNÍ HUDBA OD STŘEDOVĚKU
K POSTMODERNĚ

RUSSIAN SACRED MUSIC FROM THE MIDDLE AGES
TO THE POST-MODERN ERA

Znamennyj raspěv, **M. Berezovský**, **D. Bortňanský**, **P. I. Čajkovský**,

S. Rachmaninov, **A. Schnittke**, **A. Pärt** aj.

Ensemble Hilaris, řídí **Kryštof Spirit**

Pražský smíšený sbor, řídí **Jiří Petrdlík**

Komorní pěvecký sbor adlibitum, řídí **Jan Kyjovský**

Místo konání: Pravoslavný chrám svatých Cyrila a Metoděje, Praha 2

Vstupné: 180 Kč, 120 Kč

Znamenny Chant, **M. Berezovsky**, **D. Bortniansky**, **P. I. Tchaikovsky**,
S. Rachmaninoff, **A. Schnittke**, **A. Pärt** and others.

Ensemble Hilaris, conductor: **Kryštof Spirit**

Prague Mixed Choir, conductor: **Jiří Petrdlík**

Chamber choir adlibitum, conductor: **Jan Kyjovský**

Venue: Church of Ss. Cyril and Methodius, Resslova 9a, Prague 2

Admission: 180 CZK, 120 CZK

15. 10. 2017, 9:30 (dopoledne)

PETROS PELLOPONISIOS

„MOZART VÝCHODNÍHO KŘESŤANSTVÍ“

PETROS PELLOPONISIOS

“THE MOZART OF EASTERN CHRISTIANITY”

1. ČÁST: DUCHOVNÍ HUDBA

Liturgie sv. **Jana Zlatoústého** se skladbami **Petra Pelloponisia**

Adrian Sirbu (Rumunsko) – protopsaltis

Gerasimos Papadopoulos (Kypr) – protopsaltis

Sbor chrámu sv. Cyrila a Metoděje

Místo konání: Pravoslavný chrám svatých Cyrila a Metoděje, Praha 2

Vstup volný

PART 1: SACRED MUSIC

The Liturgy of St. John Chrysostom with Petros Pelloponisios's compositions.

Adrian Sirbu (Romania) – Protopsaltis

Gerasimos Papadopoulos (Cyprus) – Protopsaltis

Choir of the Cathedral of Ss. Cyril and Methodius

Venue: Church of Ss. Cyril and Methodius, Resslova 9a, Prague 2

Free entrance

15. 10. 2017, 20:00

PETROS PELLOPONISIOS

„MOZART VÝCHODNÍHO KŘESŤANSTVÍ“

PETROS PELLOPONISIOS

“THE MOZART OF EASTERN CHRISTIANITY”

2. ČÁST: SVĚTSKÁ HUDBA

Aura duet (Řecko): **Nikos Paraoulakis** – ney,

Nikos Papageorgiou – tanbur

a **Gerasimos Papadopoulos** – zpěv (Kypr)

Katerina Spala – zpěv (Česká republika – Řecko)

Místo konání: Malostranská beseda, Praha 1

Vstupné: 200 Kč, 150 Kč

PART 2: SECULAR MUSIC

Aura duet (Greece):

Nikos Paraoulakis: ney, **Nikos Papageorgiou**: tanbur

with **Gerasimos Papadopoulos**: voice (Cyprus)

Katerina Spala: voice (Czech Republic – Greece)

Venue: Malostranská beseda, Praha 1

Admission: 200 CZK, 150 CZK

22. 10. 2017, 19:30

HESYCHASMUS – TICHEM K VĚČNOSTI

HESYCHASM – IN SILENCE TOWARDS ETERNITY

A. Pärt, **V. Silvestrov**, byzantská hudba, **Martin Klusák**

(světová premiéra), **Jan Trojan** (světová premiéra) aj.

Karel Dohnal – klarinet

Andrea Vavrušová – klavír

Místo konání: HAMU, Galerie, Malostranské náměstí 13, Praha 1

Vstupné: 150 Kč, 100 Kč, pro studenty hudby vstup volný

A. Pärt, **V. Silvestrov**, **Byzantine Music**, **Martin Klusák** (world premiere),

Jan Trojan (world premiere) and other.

Clarinet: **Karel Dohnal**

Piano: **Andrea Vavrušová**

Venue: HAMU – Galerie, Malostranské náměstí 13, Prague 1

Admission: 150 CZK, 100 CZK, music students: entrance free